

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA. — NUMERO 971  
Jueves, 22 de febrero  
de 1962

## Campana de Navidad - Reyes

**Sexta relación de donativos en metálico**  
Suma anterior: 27.823,70 pesetas.

Punto: 5; don José Ortega, 10; don M. Mañanes, 2.

Don Serafín Folgado, 1 peseta; don J. Huerga, 1,50; don Julián Martín, 2,50; don Eduardo Coradón, 10; don M. García, 25; señora María Furlana, 5; don Félix López, 10; don Felipe Córdoba, 10; don Pedro Ferreras, 5; don Marcelino Lena, 10; don Jaime Gil, 2; don Isidro Díez, 1; doña Leonadia, 1; doña Aurora Campaño, 1; don Ceferino Ramos, 2; don José Motos, 2; don Joaquín Pérez, 1; don José Palacios, 2; don Nicolás Carretero, 5; señora viuda de Rafael Salazar, 1; don Julio Rosillo, 5; Comestibles, 10; don Millán Ferreras, 10; don Primitivo Vilforos, 10; señora viuda de Quirós, 10.

Don Nicolás García, 5 pesetas; don Meli Fernández, 5; don Ismael Tomás, 5; don José Veilla, 25; don Joaquín Gil, 25; don Manríquito Gil, 5; don Amador Nuñez, 5; don Hipólito Peral, 5; doña Angélica Bajo, 5; don Jesús Martín, 100; don Luis López, 15; don Custodio Martín, 5; don Evaristo Iglesias, 5; don Víctor Berroa, 5; doña Teresa Martín, 1; don Polonio Furoza, 5; doña Josefina Blanco, 5; don Felipe Fernández, 5; don Antonio Barrio, 5; don Segundo Zamora, 15; don Vicente Muñiz, 5; don Vidal Aguado, 25; don Teodoro Sobelano, 8,50; don Isidro Espinosa, 3,50; doña Guadalupe Martínez, 10; don Emilio Cadenas, 50.

Suma y sigue: 29.008,70 pesetas.

## De jueves a jueves

He recibido carta de un buen amigo benaventano y con residencia en León. Y en ella me hace una sugerencia sobre el estado actual de nuestra Plaza de Toros. Un estado, como ustedes saben, deplorable e incómodo para el espectador. Y que se ha agravado aún más como consecuencia de los desperfectos causados en la misma por la pertinaz y violenta lluvia caída en los meses de diciembre y enero.

Aunque el tema ya ha sido tocado reiteradamente en estas columnas de NUEVA ESPAÑA, no está de más el volver a "machacar" sobre el mismo y aunque temático, pues urge la solución del mismo si no queremos que la Fiesta Nacional no figure como número necesario en nuestras ferias septembrinas.

Nos dice el amigo en su misiva que nuestro común amigo Jesús, buen fotógrafo, debiera de hacer una "foto" del estado actual de nuestra Plaza de Toros, para que fuera publicada y para que todos, los buenos y los "otros" (indiferentes y gafes) no puedan decir que ignoraban tal estado. Hay que colocarles ante sus ojos esa fotografía, para que unos no la olviden (los buenos) y pongan los medios para restaurarla, y para los "otros" (los malos), para ver si a la vista de esa fotografía reaccionan en favor de un bien común que tanto necesita Benavente. ¡Así está nuestra Plaza! ¿Quién la echa una mano?

Como verá en el informe de la sesión del Ayuntamiento, amigo C. H., se gestiona el echar "una mano" al problema de nuestra Plaza de Toros. Yo diría que en vez de "una mano" se necesitan muchas manos para dar una feliz y acertada solución a este interesante problema. Y esas manos, abiertas y cordiales, deben alargarse en ayuda de esa otra mano del Municipio. Y estrecharse con ella para golpear con fuerza y decisión al "fantasma" que quiere dejarnos sin nuestra Fiesta Nacional.

El tema Plaza de Toros es más interesante y necesario de lo que muchos creen. No se trata ni de un capricho ni de una bobada. A no ser que las ferias y fiestas del año le importen un conino a nuestro Municipio, Comercio e Industria. Y a todos los demás. No lo creo que así sea. Pero sí creo que estamos un poco "dormidos" — todos — en lo que atañe a la prosperidad y mejoramiento de la ciudad. Hace mucha falta que nos "inyectemos" una buena dosis de benaventanismo práctico y despierto. De hechos y no palabras.

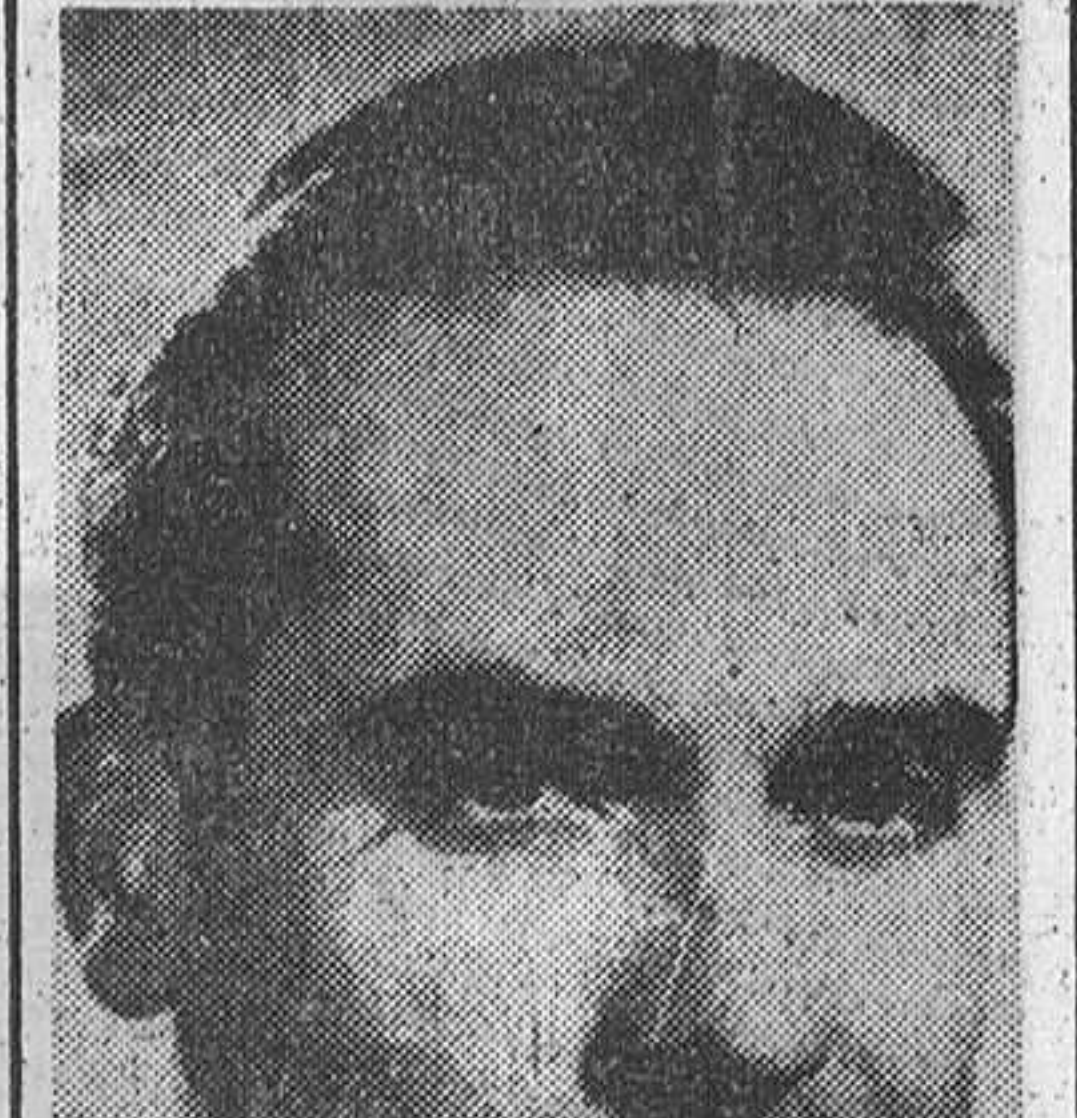
Dejemos el "seseo" y comencemos, con los ojos bien abiertos y los músculos en tensión, la "operación" más simpática y beneficiosa: "Por un Benavente mejor".

Bueno, amigo C. H., ya hemos dado otro golpe sobre el mismo yunque. Nuestro Ayuntamiento, como ves, está presto también para golpear y enderezar el torcido problema Plaza de Toros. Ahora, que salten "al ruedo" esos quince, treinta o cuarenta valientes (si son más mejor) a los que ya "desahiamos"...

DON IMPOSIBLES

## Entrevista con las Hermanas Serrano, Ramón Calduch y el «Trío Guadalajara»

Faltaban escasos minutos para levantarse el telón; el repiqueo histórico del timbre se dejaba oír por los estrechos pasillos que dan acceso a los camerinos, y en uno de estos pasillos, entre carrerillas y nervios del momento, nos encontramos con nuestras figuras, tres figuras de la canción moderna, tres figuras originales, exóticas y simpáticas.



RAMÓN CALDUCH

—¿Hay entre ellas algunas de amor?  
—Nunca faltan; unos se deciden por la morena, otros por la rubia y hasta las margaritas tienen un papel importante.  
—¿Su mejor canción?  
—No podemos decir porque todas tienen su tiempo y dan su dinero; todas tienen su mejor momento; además, la canción moderna es actualidad.

Y como vemos que el tiempo se nos viene encima no tenemos más remedio que poner punto final a esta charla tan amena y tan alegre que hemos sostenido entre las simpatísimas Hermanas Serrano.

—Más que nada haber sido las primeras en cantar a dúo.  
—¿Dónde se dirigen actualmente?  
—En gira por el Norte de España.

Ahora una pregunta para Josefina, que en todo este tiempo no ha abierto la boca:  
—¿Reciben muchas cartas de admiradores?  
—¡Huy! Muchísimas. — La sienten.

—¿Cómo viene el público sin par que arrebató al público sus aplausos.  
—Dejan sus guitarras, cambian sus ropas y en este preámbulo vamos al ataque con nuestras preguntas:  
—Desde cuándo vienen cantando?  
—Pues desde el año cuarenta y nueve, aproximadamente.  
—Españoles, o hispanoamericanos?  
—Españoles, gracias a Dios.

—Costó mucho trabajo hasta triunfar?  
—Bastante, pero esto no es lo esencial, sino que cuesta más mantenerse en el triunfo.

El «Trío Guadalajara» es la segunda vez que visita Benavente, y por eso queremos saber qué opinión del público benaventano.  
—Salvador, que es el «chajátan» del trío, es el que nos lo dice:  
—El público de Benavente tiene en nosotros una grata impresión. Nos hemos quedado sorprendidos al presentarnos de nuevo ante él esa cantidad de aplausos con que fuimos recibidos sólo presentarnos en escena nos hizo ver que aun se nos recordaba, y creamos que estos aplausos de entrada son lo mejor que puede recibir un artista, porque le dan más confianza en su actuación. Esos aplausos fueron para nosotros un estímulo que nos han infundido fuerzas para seguir otros catorce años más.

—¿Cómo es el «Trío Guadalajara»?  
—Como todos los demás: un trío que lleva catorce años de actividad y que, sin que esto sirva de pedantería por nuestra parte, va a la cabeza de todos los tríos. Esto nos hace invitar a todos los demás tríos a que se superen.  
—¿Cuál ha sido la canción que más dinero les ha dado?  
—Pues no puedo decir, cuál porque desde que comenzamos con nuestra «Perrita Bekiense» hasta ahora todas dejan su dinero. Entre estas, de canción moderna, creo que ha sido «Sierra de luna» y «Pepe», de la cual Mario Moreno se nos llevó quinientos ejemplares.

—De los personajes que han conocido, ¿cuál les ha causado más impresión?  
—No sé decir porque hemos conocido a tantos. Uno de ellos fue Pedro Armendáriz, muy humano. También Andrés Segovia, la actriz portuguesa Amalia Rodríguez.

—Interpretes de la canción moderna, ¿qué opinión tienen para ustedes «estós rítmicos» nuevos: «rock and roll», «calipsó», «mambo», etcétera.  
—Nos parece muy bien porque cada época tiene su folklore y sus costumbres.  
—¿Y del traspasante «twist»?  
—Es una consecuencia de la época. Como baile podemos decir que nos gusta porque la juventud no encuentra en él la morbosidad ni los malos pensamientos; no es un baile puramente sexual. Tiene que existir porque si se critica el «twist» ahora, como no se critica el «charleston» en pleno siglo veinte.

No queremos molestar más y después de beber un buen trago de vino por su «bota» y despedirnos cordialmente en medio de alegría y canciones sólo tenemos que decir que sigan, no otros catorce años más llevando el nombre de España por todo el mundo, sino que pasen a la posteridad como «alegres peregrinos».

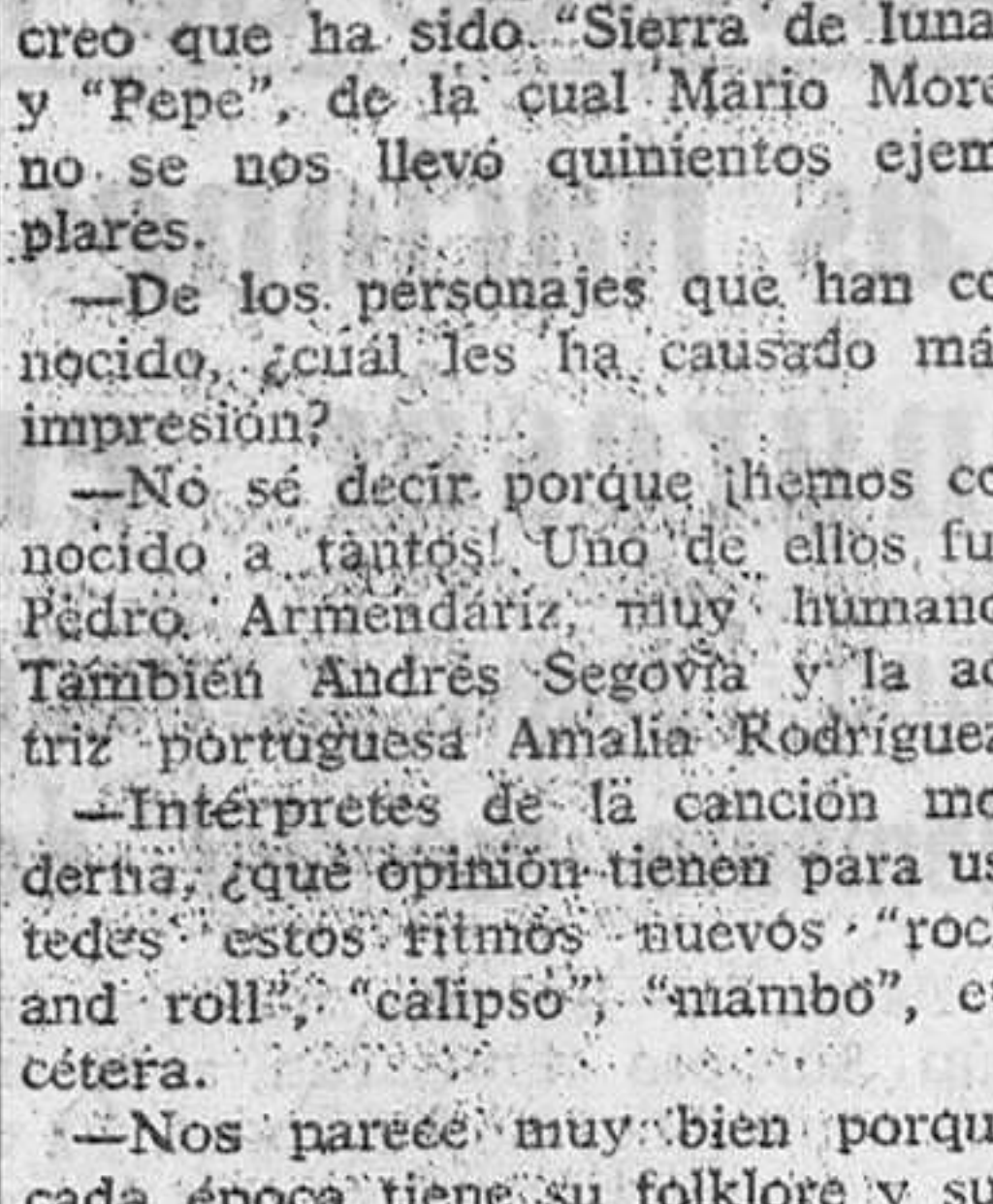
«YEMBORI»

—¿Sus situaciones sentimentales?  
—Solteras y sin compromiso.  
—¿Cómo son las Hermanas Serrano?  
—Naturales. Sin nada extraordinario.  
—¿Vienen con una cosa extraordinaria: su simpatía y gracia arreoladora.  
—¿Ha costado mucho trabajo «colarse» en la fama?  
—Una vez iniciado el dúo hemos tenido que estudiar mucho. Pero, a pesar de todo, hemos tenido mucha suerte.  
—De no haber sido cantantes, ¿qué posición hubiesen tenido en la vida?  
—Creo que habiésemos seguido por este camino, ya que nuestra vocación era el arte.  
—¿Les gustaría hacer cine?  
—Sí, pero...  
—¿Cuál es, a opinión suya, la causa de esta popularidad?  
—Fijar jornal medio de un obrero en la localidad.  
—Resolver expediente de alteración iudicial y calificar, en consecuencia, como bienes de propios parcela existente en la Cuesta del Hospital, acordando lo procedente para su enajenación en la forma reglamentaria.  
—¿Qué opina acerca de la canción moderna?  
—Que me gusta y que vivo de ella.

No queremos molestar más y sólo nos resta decir que siga cosechando triunfos y su nombre pase a la historia, como creemos que ya habrá pasado.

El «TRIO GUADALAJARA» NOS DICE: «... EL TWIST ES CONSECUENCIA DE LA EPOCA»...  
Tenemos que esperar en su camerino mientras terminan su actuación en el escenario. Hasta nosotros nos llegan sus voces, esas voces que tanto éxito han conseguido para España en todas las ciudades donde se han presentado.

El «Trío Guadalajara», formado por Pepe, Salvador y Pepito — el benjamin — es un trío simpático, alegre, dinámico y lleno de gracia.



HERMANAS SERRANO

## INQUIETUD JUVENIL

### ¿Hasta cuándo?

Muchas veces los jóvenes nos preguntamos: ¿qué hacemos?... A esta pregunta sólo hay una respuesta: ALGO; pero, ¿qué es algo? Nos levantamos por la mañana y con el último bocadillo nos vamos al colegio o al trabajo. Salimos, comemos y volvemos a reanudar la tarea hasta las seis o las siete... ¿Después de esto?... Después de esto sólo hay cine o bares.

—¿Hasta cuándo vamos a estar así?... Estamos aburridos y cansados de hacer siempre lo mismo... ¿Queremos algo nuevo? (Que no sea el «TWIST», claro está.) Ese algo nuevo está en la mente de todos los muchachos sensatos y con inquietudes: la juventud benaventana necesita de una biblioteca.

—¿Hasta cuándo nosotros, los jóvenes, que tenemos derecho a exigir que se nos eduque y se nos forme, vamos a tener que aguantar está «parálisis» intelectual?  
—Hasta cuándo, para distraernos un poco, hemos de vernos en el trance de tener que ir a esas «películas» de tan poca talla técnica y en algunos casos de tan poca moralidad?  
—¿Hasta cuándo vamos a estar sin ese elemento tan útil, como es la biblioteca, para poder preparar nuestras lecciones debidamente, para instruirnos un poco los que lo necesitamos?

—¿Hasta cuándo vamos a estar, los jóvenes benaventanos, deambulando por las calles sin rumbo fijo, sin meta de llegada, expuestos a las garras del gamberismo y del vicio? Nosotros, los que escribimos esto, al fin y al cabo tenemos nuestro Hogar Juvenil y una pequeñísima biblioteca; precisamente por ello no tenemos demasiado a la calle, sabemos ir por ella y la tenemos ganada; lo malo son esos jóvenes que (por desgracia son muchos) no saben dónde ir.

Tenemos entendido que crear una biblioteca no cuesta mucho dinero... (Y aunque costase, qué caray!). La Dirección General de Archivos y Bibliotecas ofrece una dotación de 125.000 pesetas en libros para cada Biblioteca Municipal que se cree... ¿Hay quien dé más, señores?... Al Ayuntamiento le corresponde buscar un local y, naturalmente, su parte alcuota en esta empresa tan bella.

Nosotros no pretendemos criticar a nadie, pues antes que nada tenemos un sentido exacto de la disciplina y jerarquía. Nuestra única intención es — y nos parece muy noble y honrada — salvarnos de la incultura en que vivimos por falta de medios.

Entendemos que los llamados a solucionar este problema han de volcarse de plano en esta empresa tan estupenda. Que piensen un poco en cuando ellos eran jóvenes, cuando tenían nuestra edad... ¿No les hubiera venido de maravilla una biblioteca?... Sí, ya sabemos que os tocó en suerte vivir una época muy difícil, de luchas y de odios... ¡hasta de guerra fratricida! y que pensar en una biblioteca por entonces, cuando todo síntoma de cultura era destruido, era lo mismo que pensar en el reino de... Todo eso lo sabemos y es-

## El arreglo de la Plaza de Toros, en estudio

### Sesión del Ayuntamiento Pleno

El Ayuntamiento Pleno, en su reunión del pasado día 16 adoptó los acuerdos siguientes:  
—Darse por enterada del decreto-ley de 25 de enero último sobre ayuda a las zonas afectadas por las pasadas inundaciones.  
—Cumplimentar circular número 60 del Gobierno Civil de la provincia sobre situación y rectificación, en su caso, del inventario de bienes municipales.  
—Conocer oficio del ilustrísimo señor Presidente de la Diputación Provincial agradeciendo a este Ayuntamiento auxilios prestados a los pueblos de la comarca en las recientes inundaciones.  
—Facultar a la Alcaldía-Presidencia para aclarar ciertos extremos relacionados con subvención concedida por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para obras del camino vecinal Milles-Benavente.

—Facultar a la Alcaldía-Presidencia para que firme la correspondiente escritura pública de la parcela número 23, de las declaradas sobrantes como consecuencia de la rectificación de la Cañada Real Berciana.  
—Efectuar diversos nombramientos para operaciones de quintas del presupuesto de 1962.

—Fijar jornal medio de un obrero en la localidad.  
—Resolver expediente de alteración iudicial y calificar, en consecuencia, como bienes de propios parcela existente en la Cuesta del Hospital, acordando lo procedente para su enajenación en la forma reglamentaria.  
—¿Qué opina acerca de la canción moderna?  
—Que me gusta y que vivo de ella.

No queremos molestar más y sólo nos resta decir que siga cosechando triunfos y su nombre pase a la historia, como creemos que ya habrá pasado.

El «TRIO GUADALAJARA» NOS DICE: «... EL TWIST ES CONSECUENCIA DE LA EPOCA»...  
Tenemos que esperar en su camerino mientras terminan su actuación en el escenario. Hasta nosotros nos llegan sus voces, esas voces que tanto éxito han conseguido para España en todas las ciudades donde se han presentado.

El «Trío Guadalajara», formado por Pepe, Salvador y Pepito — el benjamin — es un trío simpático, alegre, dinámico y lleno de gracia.

## Cañonazos a la meta

### Por CUBICHI

Como decía en su «ríncón» diario al amigo «Sergio Collado», el Atlético de Zamora fue sometido al pasado domingo a un referéndum con miras al devenir del club. La afición zamorana (casi lleno en el Estadio) votó ¡sí! unánimemente, y el equipo, también. Pero, ¡ay!, el equipo arbitral votó ¡no!

—¿Por qué?... ¿Acaso no era su misión la de ser neutral en la contienda? ¿Pues que hubiese votado en blanco, ¿caramba!

Si el equipo arbitral, capitaneado por el señor Jaspe (mármol vetado), llega a topar con un público menos consciente y más calenturiento, ¡se cae con todo el equipo!

El Compadre, que se desplazó a Zamora en compañía de unos buenos amigos y en el coche del «pres» del Benavente, preguntó durante el trayecto al joven Marañón (que también viajaba a su lado):  
—¿Te agrada el nuevo puesto de defensa central?  
—¿Sí, mucho! —replicó rápido el mozo.

Y después, para demostrarlo palpablemente al Compadre, y sobre el terreno de juego, nos dio un curso de bien jugar, crebado con un pundonor limpio y admirable. El amigo y simpático locutor de Radio Zamora, Platelis, al saludarnos, puso el adecuado colofón al elogio: «Tenéis el mejor defensa central de todos los grupos».

## Juegos Provinciales de la O. J. E.

### Balonmano

V. de la Vega (Benavente), 8; Gran Capitán (Villalobos), 0.  
Siguiendo esta marcha de los Juegos Provinciales, el domingo pasado se celebró el encuentro de balonmano entre los equipos Gran Capitán, del vecino pueblo de Villalobos, y Virgen de la Vega, de nuestra ciudad.  
El encuentro comenzó sin ninguna anomalía por ambas partes. Desde el primer minuto pudimos apreciar que los contrarios estaban lo que se dice «pepe» en estas cosas. Esto, unido a la suerte de los benaventanos, no muy expertos también en este deporte, hizo que el tanteo estuviese siempre a nuestro favor.

Con todas estas probabilidades nuestra parte, y contando con un equipo «novato» en estas lides, los benaventanos no supieron apreciar, no sé si por buena fe o por compasión, todas estas garantías, y sólo pidieron o intentaron colar ocho ratos al despistado portero.  
Una cosa tiene nuestro equipo: tucimiento singular. Si se pudiese des-

### Fútbol en «Los Salados»

En Los Salados se jugó en la tarde del pasado domingo el anunciado encuentro entre los equipos C. D. Benavente y una selección local. El partido, montado en homenaje a los quintos, sirvió también para entrenar al primer club local, teniendo, naturalmente, un claro vencedor en el C. D. Benavente, quienes a lo largo de los noventa minutos fueron superiores en todos los terrenos a sus rivales. Fuese a lo movido del tanteo el partido no fue más que discreto. Primer tiempo, de neto ventaja «domatera», pero de escasa construcción de juego porque las facilidades que los «domateros» encontraron no les exigían más, y segunda parte de análogas características, ya que al juego de ataque de los vencedores respondieron los seleccionados con ese juego que el amor propio otorga a quienes se sienten inferiores sobre el papel, pero que en el terreno de juego procuran vender cara su derrota.

Así pues, y pese a su gran entusiasmo, los jugadores seleccionados no pudieron por menos que conformarse con el abultado tanteo que encajaron y que en realidad no fue mayor porque los «domateros», faltos todavía de conjunción, no encontraron el sitio adecuado en el momento preciso.

Con goles de Rafa (2), Vitines (2) y López, en propia meta, termina la primera parte. En la continuación, y con variaciones en el once «domatero», se lograron otros goles por obra de Abilio (2), Garea (2), Rafa y Casas.

Arbitró Morte, a tono con el partido, y a sus órdenes los equipos formaron como sigue:  
C. D. Benavente: Icoate (Colinas), Casas, Gillo, Salvador, Gelo, Julio (Garea), Rafa, Vitines (Manzano) y Abilio.  
Selección local: Tinico, Antonio, Aquilino, Domingo, Marco, Tolín, López, Tinín, Amador, Miguel y Tomás.



«TRIO GUADALAJARA»